

zoofari®



www.lidl-service.com



PET HAIR CLIPPERS ZTSD 36 B1

(GB) (IE) (NI) (CY)

PET HAIR CLIPPERS

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

TIERHAARSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

(GR) (CY)

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΑ

Οδηγίες χρήσης

IAN 315533

(GB) (IE) (NI)
(CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	9
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17

A**B**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Items supplied	2
Description of the appliance	2
Technical Data	2
Safety instructions	3
Operation	6
Cleaning and Care	6
Disposal	7
Kompernass Handels GmbH warranty	7
Service	8
Importer	8

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair in domestic households. This appliance is not intended for use in commercial/industrial applications. Usage other than as described here is not permitted and may cause damage or injury. For damage resulting from misuse or improper handling, the use of force or unauthorized modification, no liability will be assumed.

Items supplied

- Pet Hair Clippers with blade guard
- 6 Trimming guides
- Cleaning brush
- Blade oil
- This operating manual

Description of the appliance

Appliance (Fig. A)

- ① Cutting head
- ② Suspension loop
- ③ On/Off switch
- ④ Adjustment switch "Cutting length"

Trimming guides and accessories (Fig. B)

- ① 1/8" (3 mm Cutting length)
- ② 1/4" (6 mm Cutting length)
- ③ 3/8" (9 mm Cutting length)
- ④ 1/2" (13 mm Cutting length)
- ⑤ Trimming guide for side step cut (right)
- ⑥ Trimming guide for side step cut (left)
- ⑦ Blade cover
- ⑧ Cleaning brush
- ⑨ Blade oil

Technical Data

Power supply:	100 – 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Power consumption:	10 W
Protection class:	II /  (double insulation)
Operating temperature:	+ 5 °C – + 40 °C
Storage temperature:	0 °C – + 40 °C

Safety instructions

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Connect the appliance only to correctly installed and earthed mains sockets that are easily accessible. Ensure that the rating of the local power supply tallies completely with the details given on the rating plate of the device.
- ▶ Ensure that the power cable does not become damaged. Protect the power cable from sources of heat and ensure that it cannot be damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ▶ Do not use the appliance in the close vicinity of a bath/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger, even when the appliance is switched off.
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids when it is connected!
- ▶ Should the appliance be dropped into water, ABSOLUTELY disconnect the plug from the mains socket before extracting the appliance.
- ▶ After use or when cleaning it, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Do not pull on the power cable directly, pull the plug.
- ▶ The appliance is suitable for use only in dry areas.
- ▶ Attention! Keep the appliance dry.
- ▶ Do not use the unit while the animal is being bathed or when the fur is wet.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Hair trimmers for animals may be used by children aged 3 and above if they are supervised.
- ▶ Hair trimmers for animals may be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Do not allow children to play with the appliance.
- ▶ Cleaning and maintenance may not be carried out by unsupervised children.
- ▶ Use only the original accessory parts for this device.
- ▶ Check the cutting head for proper function before using the appliance.
- ▶ Never use the appliance with a damaged or broken trimming guide. The absence of teeth on the trimming guide can lead to injury.
- ▶ Switch the appliance off before you put it down.

⚠ RISK OF INJURY!**Swallowing the supplied oil can have serious consequences!**

- ▶ If swallowed: Call a POISON CONTROL CENTRE or a doctor immediately.
- ▶ Wash out mouth with water.
- ▶ Do NOT induce vomiting.
- ▶ Store locked up.
- ▶ Do not eat, drink or smoke while using the product.
- ▶ Seek medical advice/attention if you feel unwell.

⚠ RISK OF INJURY!

- ▶ In case of skin contact: Wash the affected area immediately with plenty of soap and water and rinse thoroughly. If persistent skin irritations occur, seek medical attention.
- ▶ In case of contact with the eyes: Rinse the open eye for several minutes in fresh running water. If symptoms persist, consult a doctor.
- ▶ Dispose of the oil and oil container in accordance with local rules and regulations!

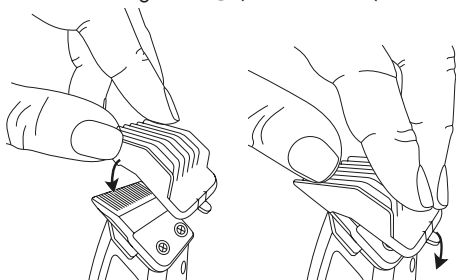
CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair.

Operation

The fur to be cut must be dry and clean. Brush the fur through to remove any knots.

- 1) Remove the blade guard ⑦ from the cutting head ①.
- 2) Place the required trimming guide (① – ⑥) with the prongs facing upwards on the cutting head ① and thereby press the flap of the trimming guide (① – ⑥) down firmly onto the lower metal edge of the cutting head ① (see illustration).



- Ensure that the trimming guide (① – ⑥) has properly engaged and is secured before starting to cut/trim the fur.

NOTE

- ▶ It is advisable to first trim a small area so as to test the individual comb attachments (① – ⑥). Start with a comb attachment for long hair (1/2" ④ or 3/8" ③) and, if necessary, use a shorter one. The comb attachments (① – ⑥) permit cutting lengths from 3 to 13 mm.
- 3) Switch the appliance on by sliding the On/Off switch ③ to the position "ON".
 - 4) Slowly run the appliance through the fur against the direction of hair growth. Hold the appliance so that the trimming guide (① – ⑥) is as flat as possible against the animal.
 - In addition, with the adjustment switch ④ the cutting length of the cutter head ① can be adjusted in steps (up to 2 mm) without having to exchange the comb attachment (① – ⑥). To do this, slide the adjustment switch ④ backwards to increase the cutting length in steps. With this the cutting length of the respectively attached comb attachment is also increased by up to 2 mm.

Slide the adjustment switch ④ forward again to reduce the cutting length or to bring the comb attachment (① – ⑥) back into its original position.

- Through removal of the individual trimming guide (① – ⑥), i.e. using only the cutting head ① itself, you can cut clean contours.
- 5) After use, switch the appliance off by sliding the On/Off switch ③ to the position "OFF".

Cleaning and Care

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK

- ▶ Before cleaning, remove the plug from the mains power socket.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ NEVER submerge the appliance in water or other liquids.
- Take the respective trimming guide (① – ⑥), if fitted, off.
 - Using exclusively the cleaning brush ⑧, remove the hairs from the cutting head ①. Wipe off the cutting head ① with a damp cloth. After this, dry the cutting head ① off with a dry cloth. We recommend that you occasionally clean the cutting head ① with medicinal alcohol.
 - If in regular use, the cutting head ① should be oiled occasionally. For this, use the supplied blade oil ⑨.
 - Remove excess oil with a dry cloth.
 - Clean the housing with a soft, dry lint-free cloth. In cases of stubborn soiling, clean the housing using a damp cloth and then dry it off with a dry cloth.
 - Clean the trimming guides (① – ⑥) in warm water. Add a little mild detergent. Dry all parts well before re-use.
 - Store the appliance in a dry and dust free location. When it is in storage, place the blade guard ⑦ on the cutting head ①.

Disposal



Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2019/19/EU.

Dispose of the appliance over a registered waste disposal firm or at your local community waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 315533

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	10
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	10
Σύνολο αποστολής	10
Περιγραφή συσκευής	10
Τεχνικές πληροφορίες	10
Υποδείξεις ασφαλείας	11
Χειρισμός	14
Καθαρισμός και συντήρηση	14
Απόρριψη	15
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	15
Σέρβις	16
Εισαγωγέας	16

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες καλά. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Η κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων προβλέπεται αποκλειστικά για την κοπή και το ξάκρισμα του τριχώματος των ζώων στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Η συσκευή δεν προβλέπεται για τη χρήση σε επαγγελματικούς/βιομηχανικούς τομείς. Μια άλλη χρήση από την εδώ περιγραφόμενη δεν επιτρέπεται και μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές και τραυματισμούς. Για ζημιές που προέρχονται από εσφαλμένη ή ακατάλληλη μεταχείριση, από χρήση βίας ή μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη.

Σύνολο αποστολής

- Κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων με προστασία λεπίδας
- 6 Εξαρτήματα χτενίσματος
- Βούρτσα καθαρισμού
- Λάδι λεπίδας
- Αυτή η οδηγία χρήσεως

Περιγραφή συσκευής

Συσκευή (Απείκ. Α)

- 1 Κεφαλή κοπής
- 2 Ωτίδα ανάρτησης
- 3 Διακόπτης on/off
- 4 Διακόπτης ρύθμισης για το «Μήκος κοπής»

Εξαρτήματα χτενίσματος και αξεσουάρ (Απείκ. Β)

- 1 1/8" (3 χιλ. μήκος κοπής)
- 2 1/4" (6 χιλ. μήκος κοπής)
- 3 3/8" (9 χιλ. μήκος κοπής)
- 4 1/2" (13 χιλ. μήκος κοπής)
- 5 Χτένα για πλευρική βαθμιδωτή κοπή (δεξιά)
- 6 Χτένα για πλευρική βαθμιδωτή κοπή (αριστερά)
- 7 Προστασία λεπίδας
- 8 Βούρτσα καθαρισμού
- 9 Λάδι λεπίδας

Τεχνικές πληροφορίες

Παροχή τάσης: 100 – 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz

Απορροφώμενη ισχύς: 10 W

Κατηγορία προστασίας: II /  (διπλή θωράκιση)

Θερμοκρασία λειτουργίας: + 5 °C – + 40 °C

Θερμοκρασία αποθήκευσης: 0 °C – + 40 °C

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και καλά προσβάσιμη πρίζα δικτύου. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Προσέξτε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην καταστραφεί. Κρατήστε το μακριά από καυτές περιοχές και τοποθετήστε το έτσι ώστε να μην μπορεί να πάθει ζημιά.
- Επιτρέπεται αμέσως την αντικατάσταση φθαρμένων καλωδίων δικτύου ή βυσμάτων από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στη μπανιέρα/στο ντους ή πάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα. Όταν υπάρχει κοντά νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συνδεδεμένη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Εάν η συσκευή έχει πέσει μέσα στο νερό, πριν τη βγάλετε τραβήξτε απαραίτητα το βύσμα δικτύου από την πρίζα.
- Μετά από κάθε χρήση ή σε περίπτωση καθαρισμού τραβάτε το βύσμα από την πρίζα. Μην τραβάτε τότε στον αγωγό σύνδεσης.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για τη χρήση σε στεγνούς χώρους.
- Προσοχή! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ πλένετε το ζώο ή εάν το τρίχωμα είναι βρεγμένο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Οι συσκευές κοπής τριχών για ζώα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επιτήρηση.
- Οι συσκευές κοπής τριχών για ζώα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους επακόλουθους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για αυτή τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κεφαλή κοπής για την άψογη λειτουργία, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα ελαττωματικό ή σπασμένο εξάρτημα χτενίσματος. Η έλλειψη οδοντώσεων στο εξάρτημα χτενίσματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή, προτού την αποθέσετε.

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!



Τυχόν κατάποση του παραδιδόμενου λαδιού, ενδέχεται να έχει σοβαρές συνέπειες!

- Σε περίπτωση κατάποσης: Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ ή έναν ιατρό.
- Ξεπλύντε το στόμα με νερό.
- ΜΗΝ προκαλείτε εμετό.
- Να φυλάσσεται σε σφραγισμένη κατάσταση.
- Μην καταναλώνετε τρόφιμα και ποτά και μην καπνίζετε κατά τη χρήση.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Σε περίπτωση αδιαθεσίας, ζητήστε ιατρική συμβουλή/καλέστε έναν ιατρό.
- ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα: Καθαρίστε το εν λόγω σημείο αμέσως με νερό και σαπούνι και ξεπλύντε το καλά. Σε περίπτωση έντονων ερεθισμών του δέρματος, αναζητήστε έναν ιατρό.
- ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια: Ξεπλύντε το ανοιχτό μάτι για λίγα λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό. Σε περίπτωση έντονης ενόχλησης, αναζητήστε έναν ιατρό.
- ▶ Απορρίψτε το λάδι καθώς και το δοχείο λαδιού τηρώντας τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς!

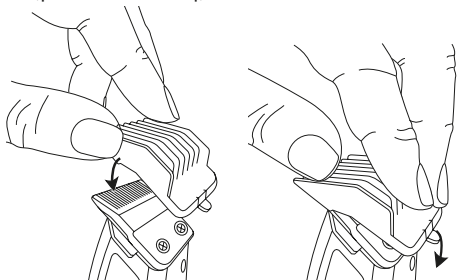
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Η κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων προβλέπεται αποκλειστικά για την κοπή και το ξάκρισμα του τριχώματος των ζώων στο ιδιωτικό νοικοκυριό.

Χειρισμός

Το τρίχωμα προς κοπή πρέπει να είναι στεγνό και καθαρό. Βουρτσίζετε το τρίχωμα καλά ώστε να απομακρύνετε ενδεχόμενους κόμπους.

- 1) Απομακρύνετε την προστασία λεπίδας ⑦ από την κεφαλή κοπής ①.
- 2) Τοποθετήστε το εκάστοτε εξάρτημα χτενίσματος (① - ⑥) με τις οδοντώσεις προς τα επάνω στην κεφαλή κοπής ① και πιέστε τότε τη γλωττίδα του εξαρτήματος χτενίσματος (① - ⑥) δυνατά στην κάτω μεταλλική ακμή της κεφαλής κοπής ① (βλέπε απεικόνιση).



- Προσέχετε ότι το εξάρτημα χτενίσματος (① - ⑥) έχει κουμπώσει σωστά, προτού ξεκινήσετε με την κοπή/το ξάκρισμα του τριχώματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προτείνεται να κόβετε πρώτα ένα μικρότερο τμήμα για να ελέγχετε κάθε χτένα (① - ⑥) ξεχωριστά. Ξεκινήστε με μια χτένα για μακρύ τρίχωμα (1/2" ④ ή 3/8" ③) και εάν απαιτείται χρησιμοποιήστε μια πιο κοντή. Με τις χτένες (① - ⑥) επιτυγχάνεται ένα μήκος κοπής 3 - 13 χιλ.
- 3) Ενεργοποιήστε τη συσκευή, ωθώντας το διακόπτη on/off ③ στη θέση „ON”.
- 4) Οδηγήστε τη συσκευή αργά αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης της τρίχας σε όλο το τρίχωμα. Κρατάτε τότε έτσι τη συσκευή, ώστε το εξάρτημα χτενίσματος (① - ⑥) να είναι όσο πιο επίπεδο γίνεται.
 - Επίσης με το διακόπτη ρύθμισης ④ μπορεί να προσαρμοστεί το μήκος κοπής της κεφαλής κοπής ① βαθμιδωτά (περ. έως 2 χιλ.), χωρίς να αντικατασταθεί η χτένα (① - ⑥). Ωθήστε για αυτό το διακόπτη ρύθμισης ④ προς τα πίσω, για να αυξήσετε βαθμιδωτά το μήκος κοπής.

Και το μήκος κοπής της εκάστοτε τοποθετημένης χτένας (① - ⑥) αυξάνεται έτσι έως και 2 χιλ.

Ωθήστε το διακόπτη ρύθμισης ④ προς τα εμπρός για να μειώσετε πάλι το μήκος κοπής ή για να φέρετε πάλι τη χτένα (① - ⑥) στην αρχική της θέση.

- Μέσω απομάκρυνσης του εκάστοτε εξαρτήματος χτενίσματος (① - ⑥), δηλαδή μόνο με την ίδια την κεφαλή κοπής ①, μπορείτε να κόψετε καθαρά περιγράμματα.

- 5) Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή, ωθώντας το διακόπτη On/off ③ στη θέση „OFF”.

Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Τραβάτε πριν από κάθε καθαρισμό το βύσμα δικτύου από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!
- Απομακρύνετε το εκάστοτε εξάρτημα χτενίσματος (① - ⑥), στην περίπτωση που έχει τοποθετηθεί.
- Απομακρύνετε αποκλειστικά με τη βούρτσα καθαρισμού ⑧ τα υπολείμματα τριχών από την κεφαλή κοπής ①. Σκουπίστε την κεφαλή κοπής ① με ένα νωπό πανί. Κατόπιν στεγνώστε την κεφαλή κοπής ① με ένα στεγνό πανί. Συστήνουμε να καθαρίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα την κεφαλή κοπής ① με ιατρικό οινόπνευμα.
- Σε τακτική χρήση πρέπει η κεφαλή κοπής ① να λιπαίνεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Χρησιμοποιείτε για αυτό το απεσταλμένο λάδι λεπίδων ⑨.
- Απομακρύνετε το υπερβάλλον λάδι με ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια. Σε πιο επίμονους ρύπους, καθαρίζετε το περίβλημα με ένα νωπό πανί και στεγνώνετε το με ένα στεγνό πανί.

- Καθαρίζετε τις χτένες (① – ⑥) σε ζεστό νερό. Προσθέτετε ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώνετε καλά όλα τα εξαρτήματα πριν από μια νέα χρήση.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη. Για τη φύλαξη τοποθετείτε την προστασία λεπίδας ⑦ επάνω στην κεφαλή κοπής ①.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΥ.

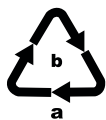
Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Προσέχετε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος εκτός χρήσης ενημερώνεστε από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Απορρίπτετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.



Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 315533

Εισαγωγίας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	18
Lieferumfang	18
Gerätebeschreibung	18
Technische Daten	18
Sicherheitshinweise	19
Bedienung	22
Reinigung und Pflege	22
Entsorgung	23
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	23
Service	24
Importeur	24

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tierhaarschneider ist ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar im privaten Haushalt vorgesehen. Das Gerät ist nicht vorgesehen für den Einsatz in gewerblich/industriellen Bereichen. Eine andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird keine Haftung übernommen.

Lieferumfang

- Tierhaarschneider mit Klingenschutz
- 6 Kammaufsätze
- Reinigungsbürste
- Klingenöl
- Diese Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Gerät (Abb. A)

- ① Scherkopf
- ② Aufhängeöse
- ③ Ein-/Ausschalter
- ④ Verstellhalter „Schnittlänge“

Kammaufsätze und Zubehör (Abb. B)

- ① 1/8" (3 mm Schnittlänge)
- ② 1/4" (6 mm Schnittlänge)
- ③ 3/8" (9 mm Schnittlänge)
- ④ 1/2" (13 mm Schnittlänge)
- ⑤ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (rechts)
- ⑥ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (links)
- ⑦ Klingenschutz
- ⑧ Reinigungsbürste
- ⑨ Klingenöl

Technische Daten

Netzspannung:	100 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	10 W
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolation)
Betriebstemperatur:	+ 5 °C – + 40 °C
Lagertemperatur:	0 °C – + 40 °C

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzkabel oder Netzstecker sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das angeschlossene Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie vor dem Herausnehmen unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch oder bei Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Räumen geeignet.
- **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Haarschneidemaschinen für Tiere dürfen von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ▶ Haarschneidemaschinen für Tiere dürfen von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät.
- ▶ Prüfen Sie den Scherkopf auf einwandfreie Funktion, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen.

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!**Ein Verschlucken des mitgelieferten Öls kann schwerwiegende Folgen haben!**

- ▶ Bei Verschlucken: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- ▶ Den Mund mit Wasser ausspülen.
- ▶ KEIN Erbrechen herbeiführen.
- ▶ Unter Verschluss aufbewahren.
- ▶ Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen.
- ▶ Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bei Hautkontakt: Die betreffende Stelle sofort mit Wasser und Seife waschen und gründlich abspülen. Wenn anhaltende Hautirritationen auftreten, einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Bei Augenkontakt: Das offene Auge für mehrere Minuten unter laufendem Wasser ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen entsorgen!

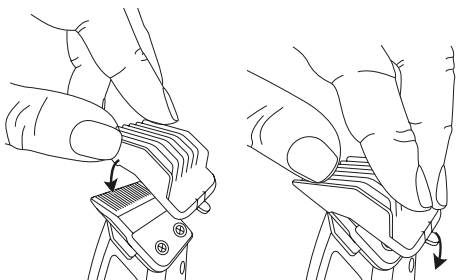
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar.

Bedienung

Das zu schneidende Fell muss trocken und sauber sein. Bürsten Sie das Fell durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.

- 1) Nehmen Sie den Klingenschutz ⑦ von Scherkopf ① ab.
- 2) Setzen Sie den jeweiligen Kammaufsatz (① – ⑥) mit den Zacken nach oben auf den Scherkopf ① und drücken Sie dabei die Lasche des Kammaufsatzes (① – ⑥) kräftig auf die untere Metallkante des Scherkopfes ① (siehe Abbildung).



- Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz (① – ⑥) richtig eingerastet ist, bevor Sie mit dem Schneiden/Trimmen der Tierhaare beginnen.

HINWEIS

- Es empfiehlt sich, zuerst einen kleineren Bereich zu trimmen, um die einzelnen Kammaufsätze (① – ⑥) zu testen. Beginnen Sie mit einem Kammaufsatz für langes Fell (1/2" ④ oder 3/8" ③) und verwenden Sie bei Bedarf einen kürzeren. Die Kammaufsätze (① – ⑥) ermöglichen eine Schnittlänge von 3 – 13 mm.
- 3) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter ③ in die Position „ON“ schieben.
 - 4) Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung durch das Fell. Halten Sie das Gerät dabei so, dass der Kammaufsatz (① – ⑥) möglichst flach aufliegt.
 - Zusätzlich kann mit dem Verstellswitcher ④ die Schnittlänge des Scherkopfes ① stufenweise (bis ca. 2 mm) angepasst werden, ohne den Kammaufsatz (① – ⑥) auszuwechseln. Schieben Sie hierzu den Verstellswitcher ④ nach hinten, um die Schnittlänge stufenweise zu erhöhen.

Auch die Schnittlänge des jeweilig aufgesetzten Kammaufsatzes (① – ⑥) wird dadurch um bis zu 2 mm erhöht.

Schieben Sie den Verstellswitcher ④ nach vorne, um die Schnittlänge wieder zu verringern oder den Kammaufsatz (① – ⑥) wieder in seine Ausgangsstellung zu bringen.

- Durch Abnahme des jeweiligen Kammaufsatzes (① – ⑥), d. h. nur mit dem Scherkopf ① selbst, können Sie saubere Konturen schneiden.
- 5) Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter ③ in die Position „OFF“ schieben.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie den jeweiligen Kammaufsatz (① – ⑥), falls aufgesetzt, ab.
 - Entfernen Sie ausschließlich mit der Reinigungsbürste ⑧ die Haarreste vom Scherkopf ①. Wischen Sie den Scherkopf ① mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie den Scherkopf ① danach mit einem trockenen Tuch ab. Wir empfehlen den Scherkopf ① gelegentlich mit medizinischem Alkohol zu reinigen.
 - Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf ① gelegentlich geölt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Klingöl ⑨.
 - Entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch.
 - Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

- Reinigen Sie die Kammaufsätze (① – ⑥) in warmem Wasser. Geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Trocknen Sie alle Teile vor einer erneuten Benutzung gut ab.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Setzen Sie zur Aufbewahrung den Klingenschutz ⑦ auf den Scherkopf ①.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315533

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01 / 2019 · Ident.-No.: ZTSD36B1-012019-1

IAN 315533